

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 119 (1993)  
**Heft:** 24

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schneider + Matousek S.A., Baden  
Géotechnique / Géologie



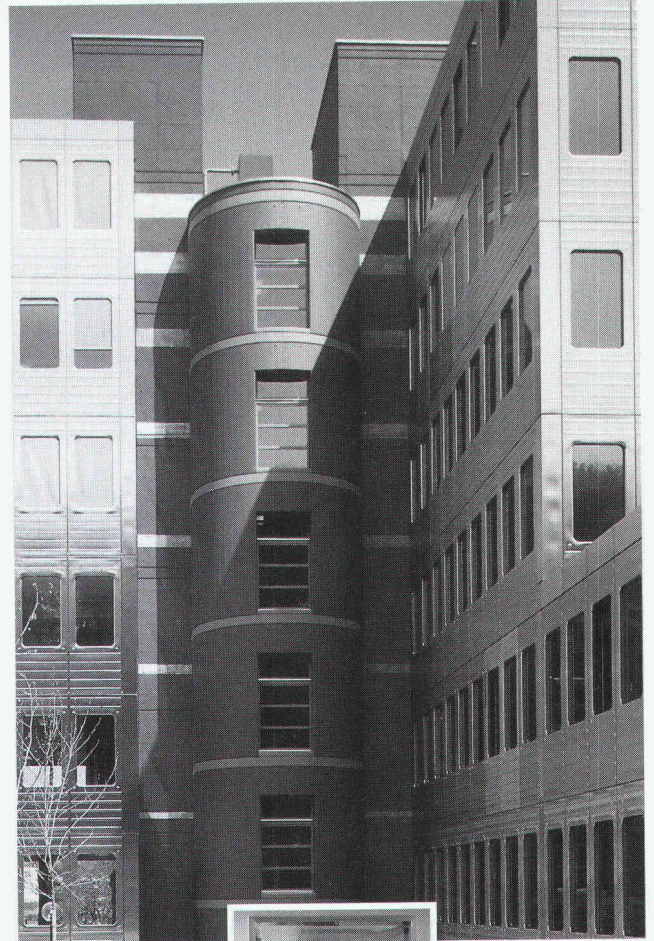
**ENSEMBLE  
NOUS  
SOMMES  
EN TERRAIN  
SÛR**

**II** CAISSE DE PREVOYANCE DES  
ASSOCIATIONS TECHNIQUES  
**SIA UTS FAS FSAI**

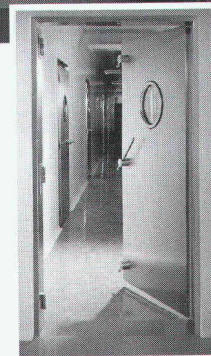
Case postale 5032, 3001 Berne, Téléphone 031 922 03 52

**Le 2e pilier du professionnel de la branche.**

## ■■■ La perfection en acier inox



■■■ Où l'on passe  
tous les jours, il ne  
faudrait rien laisser  
passer: Aucune  
concession quant à la  
qualité, l'exécution et  
la fonctionnalité.  
Seules les portes en  
acier fin au chrome-  
nickel, développées et  
produites par Franke,  
sont aussi variées dans  
l'exécution et durables  
dans l'utilisation,



qu'elles devraient  
pouvoir suffire aux plus  
hautes exigences d'une  
architecture moderne.

■■■ Les systèmes en  
acier fin de Franke  
pour fenêtres, portes,  
châssis et éléments de  
façades sont le produit  
issu d'une longue  
expérience pratique et  
d'un développement  
constant. **Profitez-en.**

Franke SA  
CH-4663 Aarburg  
Suisse

**FRANKE**

Secteur des produits  
Constructions métalliques

Tél. 062 43 31 31  
Telefax 062 41 30 14  
Telex 981 808

■ Technique

■ Qualité

■ Design



# UN SEUL FOURNISSEUR

*Feller*

Feller AG

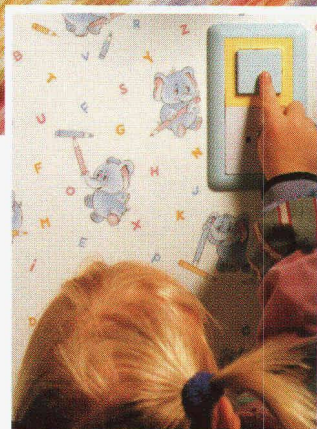
CH-8810 Horgen

Téléphone 01 728 72 72

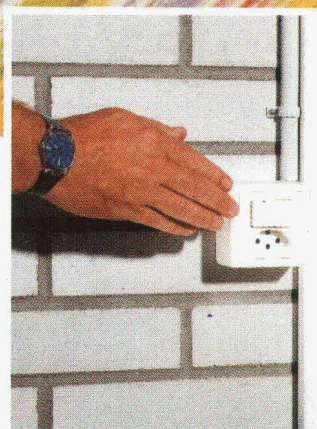
Téléfax 01 728 72 99

Un design unique, onze couleurs synthétiques et quatre couleurs métal, pour toutes les applications de la cave au grenier. La solution EDIZIO de Feller, une technique électrique mûrie, un système bien pensé.

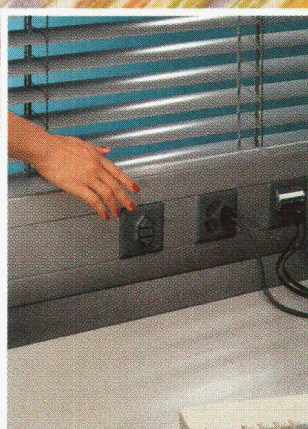
*Edizio*  
by  
FELLER



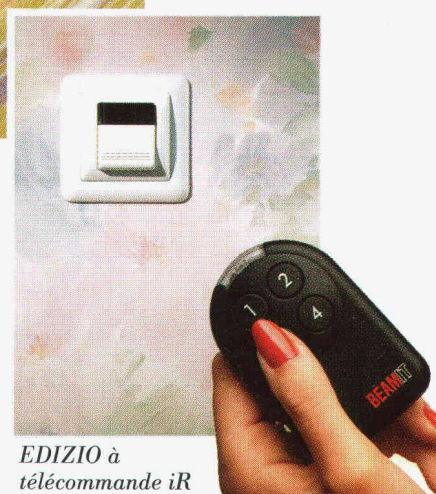
EDIZIO encastré



EDIZIO apparent



EDIZIO pour canal  
d'installation



EDIZIO à  
télécommande iR



*La prévention contre l'incendie...*

*...par exemple  
mortier de cloisonnement*

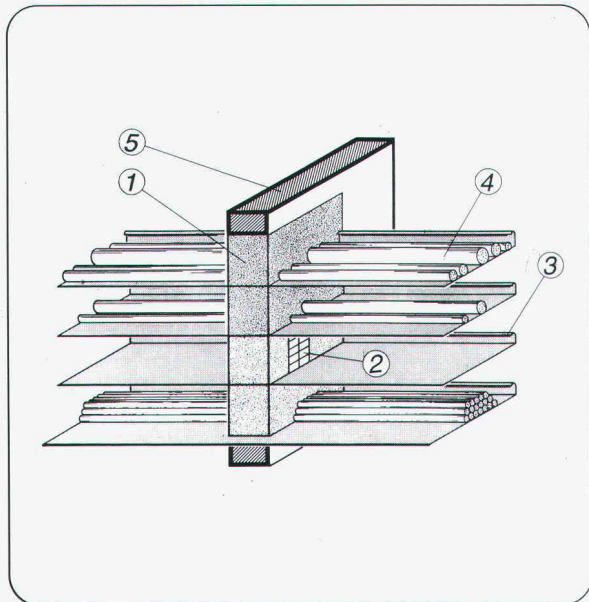
**S90**

**Promat**



PROMAT SA  
Rümikerstrasse 45  
8409 Winterthur-Hegi  
052 242 41 27

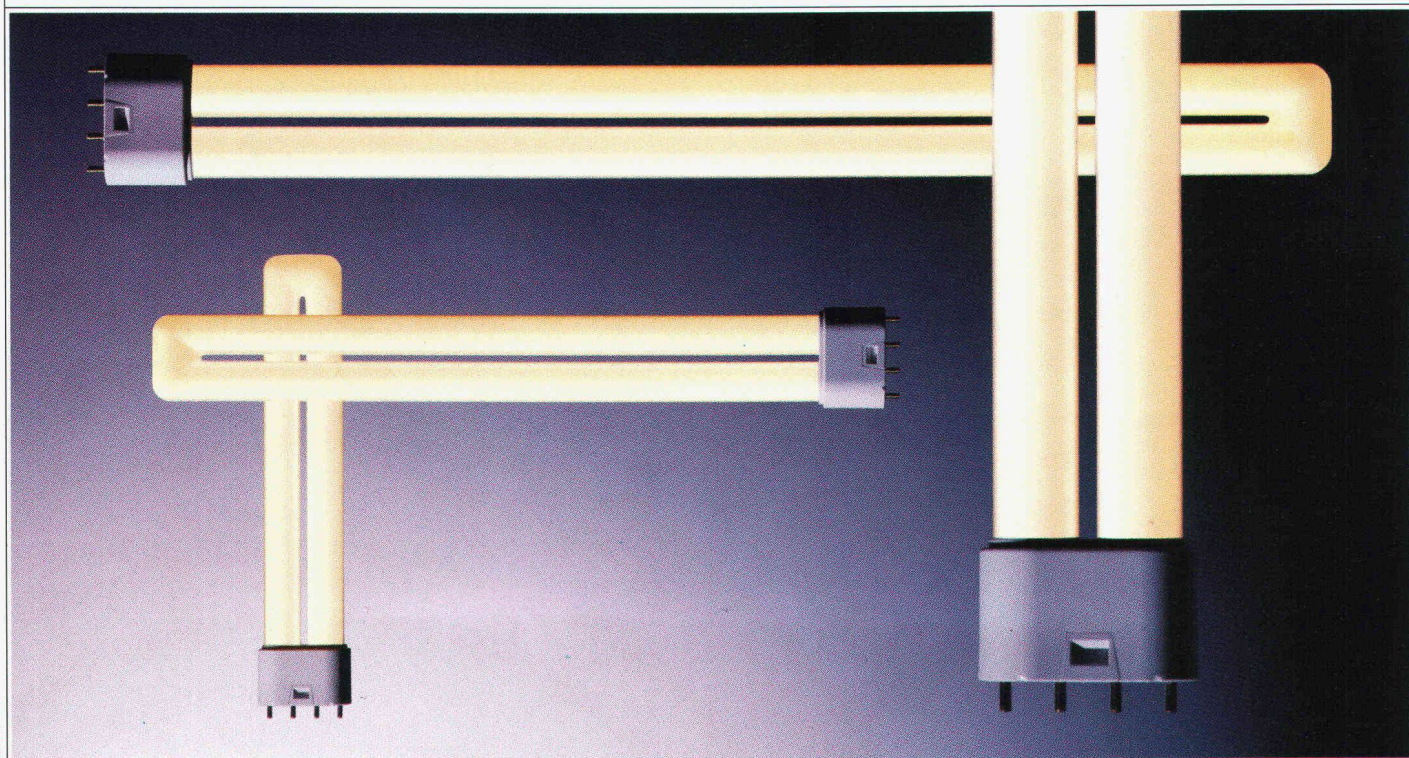
*Demandez nos documents techniques*



- 1 Mortier antifeu PROMASTOP - Type S, e = 180 mm
- 2 Cale PROMATECT-H
- 3 Porteur de câbles
- 4 Câbles, conducteur lumineux, tubes vides
- 5 Paroi massive

B4684

# L'ÉCONOMIE ATTEINT DE NOUVEAUX ESPACES:

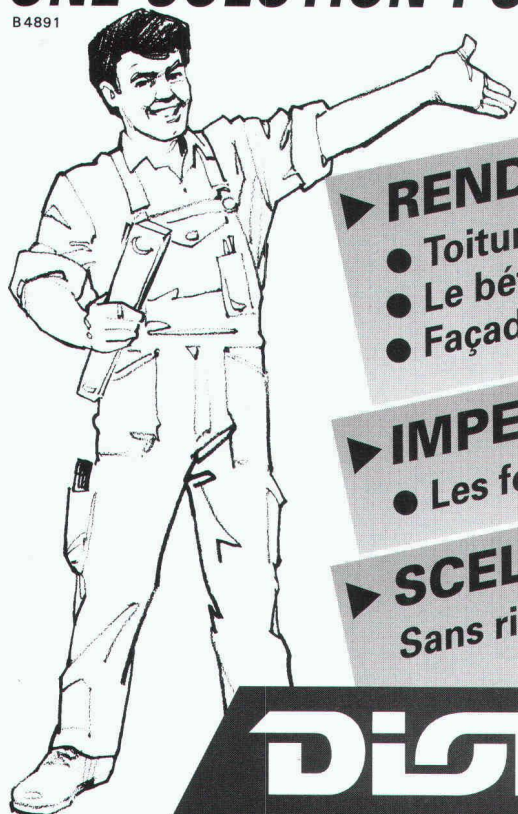




# ENTRETENIR OU RENOVER

## UNE SOLUTION POUR CHAQUE CAS

B4891



► **RENDRE ETANCHE**

- Toitures ou gouttières
- Le béton
- Façades et murs poreux

► **IMPERMEABILISER**

- Les fonds poreux

► **SCELLER, GARNIR**

Sans risque de fissures

**NOMBREUSES  
REFERENCES  
D'IMPORTANCE !**

► **REPARER**

- La molasse

► **PROTEGER**

et traiter les sols

► **PROTEGER**

et rénover les  
tuiles poreuses

# DISMATH

PRODUITS POUR LE BATIMENT

Route de Duillier 26 - 1260 NYON

Tél. 022/ 362 32 22 Fax 022/ 361 75 33

## DULUX® L D'OSRAM.

Les longues lampes fluorescentes usuelles ne laissent que peu d'espace à la créativité dans l'éclairagisme.

Il en est tout autrement avec la DULUX® L d'OSRAM.

Elle est pratiquement aussi lumineuse, dans ses exécutions de 40 W et 55 W, que les lampes fluorescentes les plus puissantes, mais étant presque de deux tiers plus courte, elle permet de toutes nouvelles idées pour des installations d'éclairage économiques. On peut maintenant intégrer des luminaires encastrés pleins de fantaisie dans les plafonds où l'on ne voyait auparavant que les mêmes luminaires longilignes.

Et pourtant, la lampe OSRAM DULUX® L

55 W est également idéale pour l'éclairage indirect grâce à son flux lumineux élevé.

Et pour permettre à cette lampe d'être vue vraiment partout, l'OSRAM DULUX® L est aussi disponible en 18, 24 et 36 watts et en diverses teintes de lumière. Nous ne voulons réellement pas économiser sur la variété.



Adaptée à ces lampes: l'alimentation électronique QUICKTRONIC®. Pour une consommation d'énergie d'env. 25% plus faible et une longévité prolongée de 30 à 50%.

# OSRAM

B4574



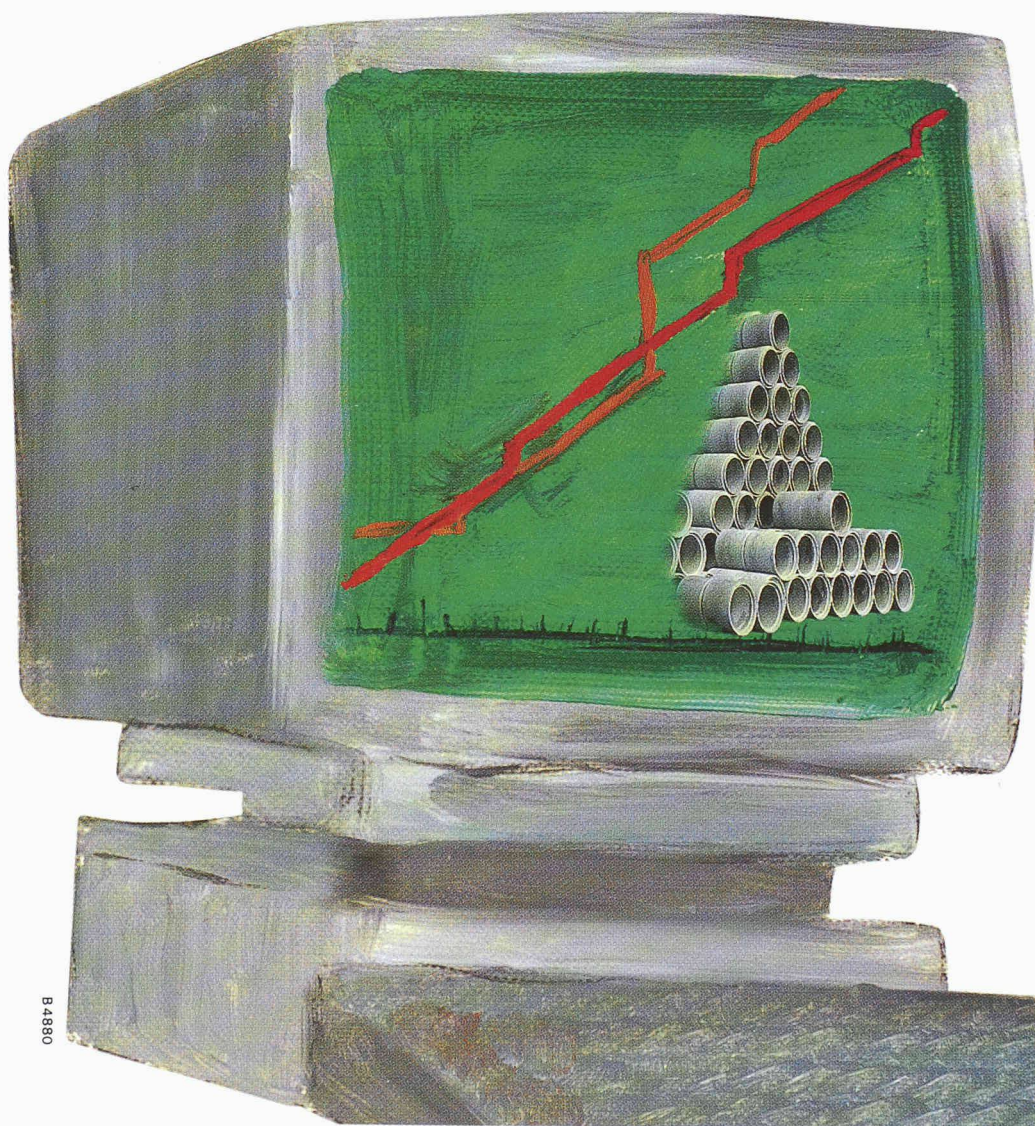


## Chantier Balexert-Genève

Le Centre commercial de Balexert, qui fête en 1991 ses 20 ans d'activités, avec un parking sur 2 niveaux d'une capacité d'accueil de 1600 véhicules environ, a souhaité assainir et étancher la dalle en éléments préfabriqués sur rez inférieur. A ce titre, SikaTravaux a procédé à l'assainissement du béton et étanché toute la surface par l'application de bandes Sikadur-Combiflex et la mise en oeuvre d'un revêtement de sol type Sikafloor 95 Parking avec un scellement au Sikafloor 93.



# Tuyaux en béton



B 4880

## Le tuyau en béton: l'éco- nomie même

Ses atouts? Longé-  
vité unique, pose  
aisée, mainte-  
nance minimale.

Des entreprises  
suissees réparties  
dans tout le pays  
et dotées d'installa-  
tions aussi mo-  
dernes que ration-  
nelles fabriquent  
les tuyaux en  
béton avec des  
matières premières  
indigènes.

Nous vous commu-  
niquerons avec  
plaisir l'adresse du  
fournisseur le plus  
proche.



# Béton

Tout dépend de ce qu'on en fait



# PROTÉGER LES ÊTRES.

ISOVER, leader en Suisse de la branche, a mis au point

une nouvelle formule d'isolation pour toits semi-ventilés,

sans vide d'air entre l'isolant et la sous-couverture.

Elle se compose de trois produits par-

faitement adaptés les uns aux autres:

l'ISOPHEN, un panneau roulé en laine

de verre de haute qualité qui se pose entre

les chevrons, le pare-vapeur Flammex N et les bandes

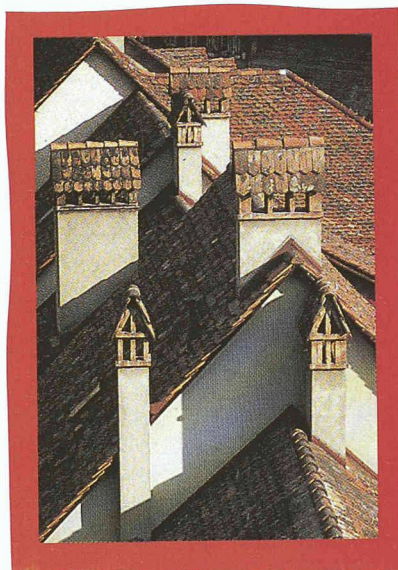
ISObutyl pour l'étanchéité des joints. Les avantages de

ce système sont nombreux: l'isolation est d'une grande

efficacité car la laine de verre occupe au millimètre près

toute la hauteur du chevron. Elle est facile à poser puis-

que les panneaux sont autoporteurs, légers et prémarqués.



Et elle préserve l'environnement parce

qu'elle autorise des économies d'énergie

supplémentaires de l'ordre de 20 à 30%

par rapport à une isolation classique.

Tout compte fait, isoler avec ISOPHEN permet de gagner

sur tous les tableaux: les frais de chauffage diminuent,

la surface habitable s'agrandit et le confort augmente.

## ISOPHEN

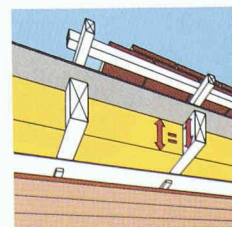
Aussi faciles à couper qu'à poser, les panneaux d'ISOPHEN se coincent tout simplement entre les chevrons: ils sont autoporteurs jusqu'à 80 cm. On obtient ainsi une isolation sur mesure, sans la moindre chute.



Les feuilles de Flammex N posées, il ne reste plus qu'à assurer l'étanchéité entre les lés et les autres éléments de la construction au moyen des bandes butyliques ISObutyl.



L'ISOPHEN a été créé aux hauteurs habituelles des chevrons et occupe ainsi tout l'espace disponible, d'où une isolation thermique et phonique de tout premier ordre et des économies de chauffage considérables.





# PROTÉGER LA NATURE.

Les produits isolants d'ISOVER ménagent l'environnement à tous les stades du cycle de vie du produit.

Composée de produits naturels et de verre recyclé, la

matière première est fondue dans un

four électrique non polluant. Au cours

du processus de fabrication, tous les

éléments qui pourraient présenter une

charge pour l'environnement, comme les eaux usées

industrielles ou les poussières, sont efficacement

filtrés. Et les déchets de produits en laine de verre

provenant des chantiers peuvent être recyclés. Dès

que l'isolation est posée, les économies d'énergie réali-

sées sont considérables. Du coup, les fumées nocives

qui émanent du chauffage domestique

et provoquent l'effet de serre tant

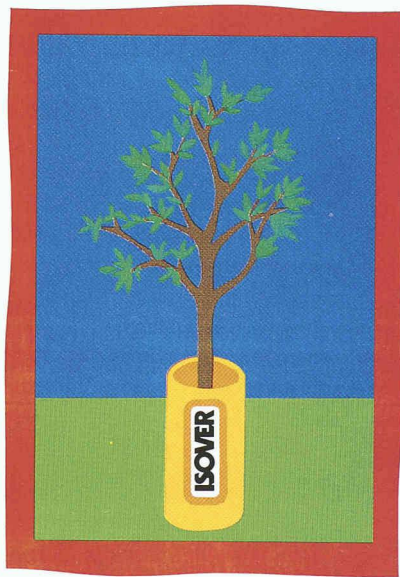
redouté sont en nette régression. Par

ses produits de qualité, légers et effi-

caces, ISOVER apporte une contribution réelle à

la protection de notre milieu et permet de trans-

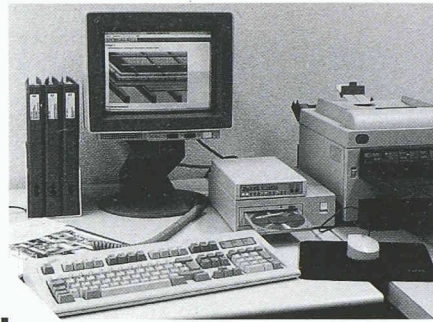
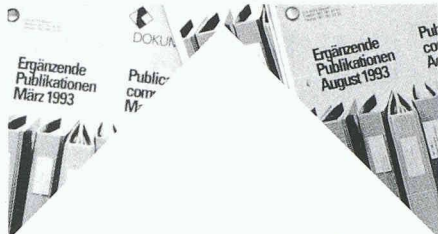
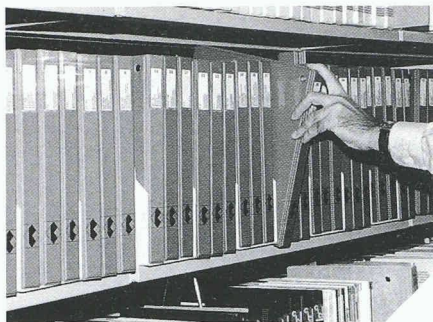
mettre une nature intacte aux générations futures.



ISOVER SA, Chemin de Mornex 3, 1001 Lausanne

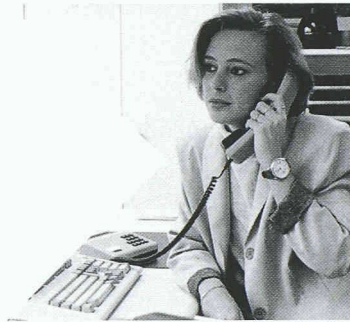
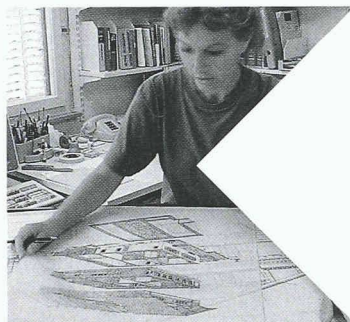
ISOVER AG, Obere Ey, 4657 Dulliken. ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, 8155 Niederhasli



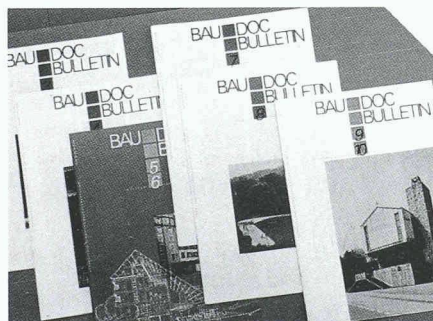


**La Documentation  
suisse du bâtiment  
pour tous les professionnels  
de la construction**

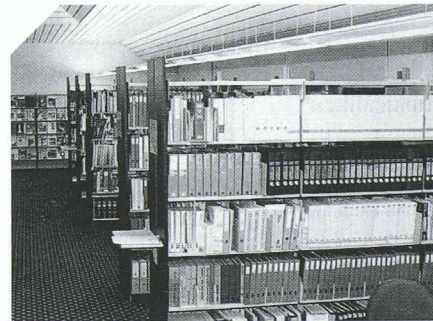
Plaque tournante de l'information  
entre le fabricant, l'architecte  
et le maître de l'ouvrage



**SCHWEIZER  
BAU  
DOKUMENTATION**



CH-4223 Blauen  
Téléphone 061 761 41 41  
Téléfax 061 761 22 33



EFFICIENCE À PORTÉE DE MAIN.



**RWD**  
TECHNIQUE DU DESSIN

Epalinges 021 652 55 47  
Dietikon 01 740 68 22  
Henau 073 51 95 23  
Rotkreuz 042 64 34 44

B 4868



**REVÊTEMENTS  
ISOLATION  
FAÇADES AÉRÉES**

Application de systèmes  
modernes et éprouvés pour

**LA RÉNOVATION ET LES  
CONSTRUCTIONS NEUVES**



**ROCPAN SA**

**1635 La Tour-de-Trême**

Bureau : 029 / 2 42 58  
Usine : 029 / 2 50 55  
Fax : 029 / 2 14 06

B 3984